

SIMPLE		CONTINUOUS
= иметь (выражает принадлежность) <i>I have a car/a pet.</i>	have	= не выражает принадлежность <i>have lunch/have fun/have a good time</i> <i>Call back later, he's having a shower at the moment.</i>
= думать (иметь мнение) <i>I think you should buy a new car.</i>	think	= думать, подумывать (мыслительный процесс) <i>I'm thinking of buying a new car.</i>
= чувствовать (иметь мнение); предчувствовать <i>I feel you're wrong.</i>	feel	= чувствовать (физически, морально) <i>How are you feeling today?</i>
= видеть (физич. возможность), понимать <i>Do you see that bird?</i>	see	= видеться, встречаться <i>You are seeing too much of him.</i>
= пахнуть, иметь какой-то запах; слышать запах чего-то <i>Your pie smells so wonderful; I can't wait to eat it.</i> <i>I smell lavender. Is there a bush in the garden?</i>	smell	= нюхать <i>Why are you smelling your coffee? Is it bad?</i>
= иметь какой-то вкус, быть каким-то на вкус, чувствовать вкус чего-то <i>Your pie tastes wonderful. I'd like some more of it, please.</i> <i>I taste cream in it. (there's cream in the dish; involuntary action)</i>	taste	= пробовать на вкус <i>I'm tasting the soup to see if it's ready.</i> <i>I'm tasting the cream. (intentional action)</i>
= весить, иметь какой-то вес <i>Our baby weighs almost 9 kilos.</i>	weigh	= взвешивать <i>The nurse is weighing our baby.</i>
= быть, находиться, являться <i>He is impatient.</i>	be	= вести себя (как-то) <i>Why are you being so impatient?</i>
= зависеть от <i>It depends on you.</i>	depend	= полагаться на <i>I'm depending on you.</i>
= означать, иметь в виду, подразумевать <i>The sign means 'slow down'.</i>	mean	= намереваться <i>You are always meaning to call us, but you never do. (= are intending)</i>
= seem <i>It appears the police haven't started the investigation.</i>	appear	= появляться <i>They are currently appearing in a musical on Broadway. (= are performing/taking part in)</i>
= выглядеть <i>You look perfect in this red dress!</i>	look	= смотреть (at) <i>What are you looking at?</i>
= считать, полагать <i>I consider it a great honour to be invited to join the committee.</i>	consider	= рассматривать <i>We've decided to move but are still considering where to go to.</i>
= иметь размер <i>The tablecloth measures 18 by 20 feet.</i>	measure	= измерять, мерить; отмерять, отсчитывать <i>He's measuring the kitchen to see if the new furniture fits in.</i>
= подходить (по размеру) <i>This dress doesn't fit me.</i>	fit	= устанавливать, подгонять (по размеру) <i>We're fitting new locks on all the doors.</i>

to believe
to wonder
to like
to love
to adore
to need
to hate
to envy
to pity
to hear
to prefer
to realize
to recognize
to remember
to know
to suppose
to understand
to want
to wish
to doubt
to seem
to sound
to surprise
to astonish
to belong to
to consist of
to contain
to exist
to deserve
to suit
to include
to involve
to lack
to own
to owe

to possess
to impress
to please
to satisfy
to concern
to matter

performatives: (when these verbs perform an action they express)

to accept
to (dis)agree
to acknowledge
to advise
to apologise
to beg
to confess
to congratulate
to declare
to deny
to forbid
to forgive
to guarantee
to insist
to invite
to name
to permit
to predict
to promise
to refuse
to remind
to request
to suggest
to thank
to warn

NB! However, if we use the verb to describe the action rather than to do it, we can use the continuous.

I *apologise* for any inconvenience caused.

The chief executive *was apologising* profusely for the inconvenience.